



Dipartimento della sanità  
e della socialità

# Infofamiglie

## Newsletter

**25.06.2020**

Gentili Signore,  
Egredi Signori,

abbiamo il piacere di trasmettervi la newsletter del mese di giugno nella quale sono disponibili, tra le altre cose, importanti informazioni riguardanti le colonie estive e alcuni consigli utili per vivere al meglio e in sicurezza la stagione estiva.

Un caro saluto,  
Il team di Infofamiglie

---

### Come ci si protegge dal nuovo Coronavirus?

Ricordiamo le tre nuove regole raccomandate dall'Ufficio federale della sanità pubblica contro la diffusione del nuovo Coronavirus:

- **In caso di sintomi, fare il test e restare a casa**
- **Quando possibile, fornire sempre i propri dati di contatto per il tracciamento**
- **Per chi è positivo al test: isolamento. Per chi ha avuto contatti con una persona positiva al test: quarantena**

[Lista completa delle regole di comportamento e di igiene](#)

---

### Colonie estive 2020

#### Le colonie sono di nuovo consentite e la prevenzione è garantita

A seguito degli allentamenti decisi dal Consiglio federale, lo svolgimento di colonie, campi vacanza e soggiorni estivi è di nuovo consentito. Per frenare la catena di trasmissione del nuovo Coronavirus e ottemperare alle disposizioni federali è stato elaborato un piano di protezione per il settore delle colonie per garantire una prevenzione efficace sia per i giovani ospiti sia per i volontari e i collaboratori impiegati nelle attività. Il piano è disponibile sul sito [ti.ch/coronavirus](https://www.ti.ch/coronavirus). Per maggiori informazioni sul piano di protezione è possibile rivolgersi a [ufficiodeigiovani@ti.ch](mailto:ufficiodeigiovani@ti.ch)

## **Il sostegno del Consiglio di Stato al settore delle colonie**

Il Consiglio di Stato ha varato un piano per supportare gli enti organizzatori per far fronte alle spese accresciute (p.es. igiene), convertire le colonie residenziali in colonie diurne, sostenere l'organizzazione di nuovi turni di colonia diurna tramite il Fondo Swisslos e Sport-toto, garantire l'informazione attraverso [ti.ch/infogiovani](https://ti.ch/infogiovani) e [ticinoperbambini.ch](https://ticinoperbambini.ch) e la consulenza agli organizzatori tramite i [Cemea](https://www.cemea.ch) e favorire la messa a disposizione degli stabili scolastici per l'organizzazione di colonie diurne. Gli interessati possono rivolgersi all'Ufficio del sostegno a enti e attività per le famiglie e i giovani (UFaG) all'indirizzo [ufficiodeigiovani@ti.ch](mailto:ufficiodeigiovani@ti.ch)

---

## **Disponibile la nuova edizione della guida per genitori «bimbi&bebè»**

La dodicesima edizione della guida «bimbi&bebè» è ricca di informazioni utili e consigli pratici sulla salute, l'alimentazione, lo sviluppo e l'educazione del bambino fino all'età di cinque anni. Sfogliando le pagine i genitori possono ad esempio scoprire cosa fare in caso di raffreddore, diarrea, vomito, allergie alimentari, sviluppo motorio e dolore nei neonati e nei bambini piccoli. Anche questa volta numerosi esperti di svariati rami hanno fornito il loro prezioso contributo. Il progetto è patrocinato dall'Ufficio del sostegno a enti e attività per le famiglie e i giovani. La guida, pubblicata una volta all'anno in formato A5, può essere ordinata gratuitamente sul sito [www.bimbi-e-bebe.ch](https://www.bimbi-e-bebe.ch). All'indirizzo [www.bimbi-e-bebe/i.pdf](https://www.bimbi-e-bebe/i.pdf) è possibile dare un'occhiata alla nuova edizione prima di ordinarla.

---

## **Campagna “Acque sicure” - Basta un attimo! La sicurezza in acqua dipende da te**

Per permettere a tutti di godere in piena sicurezza degli affascinanti luoghi in cui fare il bagno o praticare attività sportive, la campagna di sensibilizzazione e prevenzione “Acque sicure” del Dipartimento delle istituzioni (DI) richiama l'attenzione sui rischi legati alla frequentazione delle rive di laghi e fiumi.

Come per la campagna “Distanti ma vicini”, si confida sull'atteggiamento responsabile di tutti coloro che anche quest'estate prenderanno d'assalto lidi, fiumi e piscine. Per tenere conto anche dell'emergenza sanitaria legata al nuovo Coronavirus, in tutti i lidi sui laghi Ceresio e Verbano e nelle piscine pubbliche saranno distribuiti disinfettanti con il brand “Acque sicure”, che saranno pure messi a disposizione dei volontari della Società Svizzera di Salvataggio (SSS) e dei pattugliatori dei fiumi Maggia e Verzasca.

La campagna, promossa dal Dipartimento delle istituzioni, è sostenuta dal DFE, dal DSS, dal DT, da Swisslos, dalla SSS, da Ticino Turismo, dall'ESI, dalla SUVA e dall'UPI.

Per maggiori informazioni: [acquesicure.ch](https://www.acquesicure.ch)

---

## **Campagna "Calura senza paura"**

Durante la stagione estiva, e soprattutto nei periodi di canicola, una prolungata esposizione al caldo può provocare malori o aggravare problemi di salute preesistenti, in particolare in persone più sensibili come bambini, donne incinte, anziani e malati. Per scongiurare (prevenire) queste situazioni è bene seguire semplici regole. Dalla metà di giugno è attivo il nuovo portale internet [www.ti.ch/calurasenzapaura](https://www.ti.ch/calurasenzapaura), promosso dal Gruppo operativo salute e ambiente (GOSA) del Dipartimento della sanità e della socialità (DSS), dove è possibile ottenere le

informazioni riguardanti le allerte canicola e le misure di protezione da adottare in estate e durante le ondate di caldo.

---



### **Distanti ripartiamo**

Grazie all'impegno di tutti oggi possiamo ripartire. Manteniamo alta la guardia e continuiamo a proteggerci rispettando semplici regole.

[www.ti.ch/coronavirus](http://www.ti.ch/coronavirus)

### **Sportello Famiglie**

Sportello Famiglie è un servizio promosso dalla Divisione dell'azione sociale e delle famiglie del Dipartimento della sanità e della socialità e gestito dall'associazione Ticinoperbambini in collaborazione con il Forum genitorialità: [Sportello Famiglie](#)

#### **Divisione dell'azione sociale e delle famiglie**

Viale Officina 6  
6501 Bellinzona

[infofamiglie@ti.ch](mailto:infofamiglie@ti.ch)  
[www.ti.ch/infomamiglie](http://www.ti.ch/infomamiglie)



*Se non desidera più ricevere questa newsletter clicchi [qui](#).*